

Panasonic®

Інструкція з експлуатації ЗМІННИЙ ОБ'ЄКТИВ ДЛЯ ЦИФРОВОЇ КАМЕРИ

Модель № **H-X015**

LUMIX



Перед використанням цього продукту уважно прочитайте ці інструкції і збережіть посібник для подальшого використання.

WTM
MICRO
FOURTHIRDS

HD

LEICA
DG SUMMILUX



SQT0350
F0414KD0

Зміст

Інформація для вашої безпеки	2
Запобіжні заходи	3
Стандартні аксесуари	4
Назви та призначення компонентів	5
Встановлення/зняття об'єктива	6
Запобіжні заходи щодо використання	8
Усунення несправностей	9
Технічні характеристики	10

Інформація для вашої безпеки

Тримайте пристрій якомога далі від електромагнітного обладнання (наприклад, мікрохвильових печей, телевізорів, відеоігор, радіопередавачів, високовольтних ліній електропередач тощо).

- Не використовуйте камеру поблизу мобільних телефонів, оскільки їх шум може погано впливати на знімки і звук.
- Якщо на камеру погано впливає електромагнітне обладнання і вона неправильно працює, вимкніть камеру та вийміть батарейки та/або від'єднайте мережевий адаптер змінного струму. Потім вставте батарейки знову та/або знов підключіть мережевий адаптер змінного струму й увімкніть камеру.

Об'єктив може використовуватися разом із цифровою камерою, що підтримує стандарт кріплення об'єктивів "Micro Four Thirds™ System".

- Його не можна встановити на камеру, що підтримує тільки кріплення Four Thirds™.
- Як приклад, на ілюстраціях до цієї інструкції з експлуатації показано цифрову камеру DMC-GM1.
- Зовнішній вигляд і технічні характеристики продукції, що описуються в цій інструкції, можуть відрізнятися від дійсних виробів, що ви придбали. Це пояснюється внесеними пізніше в продукцію покращеннями.
- Micro Four Thirds™ і емблеми-позначки Micro Four Thirds є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками корпорації Olympus Imaging Corporation в Японії, США, Європейському Союзі та інших країнах.
- Four Thirds™ і емблеми-позначки Four Thirds є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками корпорації Olympus Imaging Corporation в Японії, США, Європейському Союзі та інших країнах.
- G MICRO SYSTEM — це система цифрових камер LUMIX із змінними об'єктивами, заснована на стандарті системи Micro Four Thirds.
- LEICA — це зареєстрований товарний знак Leica Microsystems IR GmbH. SUMMILUX це зареєстрований товарний знак Leica Camera AG. Об'єктиви LEICA DG виготовляються з використанням вимірювальних приладів і систем забезпечення якості, що пройшли сертифікацію Leica Camera AG, впроваджену на основі стандартів якості компанії.

- Інші назви систем і продукції, що містяться в даній інструкції з експлуатації, зазвичай є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками їх відповідних розробників.

-За наявності цього знаку-

Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз



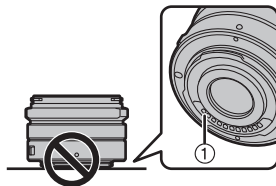
Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу.

При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.

Запобіжні заходи

■ Догляд за об'єктивом

- Пісок та пил можуть зашкодити об'єктиву. Під час використання об'єктива на пляжі тощо переконайтеся, що всередину об'єктива та на роз'єми не потрапив ані пісок, ані пил.
- Об'єktiv не є захищеним ані від води, ані від бризок. Якщо на об'єktiv потрапили краплі води, протріть об'єktiv сухою тканиною.
- Не натискайте на об'єktiv з надмірною силою.
- Якщо бруд (вода, олія та відбитки пальців тощо) потрапляє на поверхню об'єктива, це може вплинути на зображення. Злегка протріть поверхню об'єктива сухою м'якою тканиною до та після зйомки.
- Не кладіть кріплення об'єктива лицьовою частиною вниз. Не дозволяйте точкам контакту об'єктива контактувати з ①, щоб не забруднити його.









■ Про конденсацію (запотівання об'єктива)

- Конденсація трапляється тоді, коли є різниця у температурі та вологості, як описано нижче. Конденсація може викликати забруднення об'єктива та призвести до його пліснявіння та несправності, тому виконуйте міри застереження в наступних ситуаціях:
 - Коли камера потрапляє з вулиці в приміщення в холодну погоду
 - Коли камера потрапляє в авто з кондиціонером
 - Коли холодне повітря з кондиціонера спрямовано безпосередньо на об'єктив
 - У вологих місцях
- Щоб уникнути конденсації, помістіть камеру в поліетиленовий пакет, щоб дозволити її температурі наблизитися до температури навколишнього середовища. При утворенні конденсату вимкніть камеру та залиште її приблизно на дві години. Волога зникне природнім шляхом, коли температура камери стане близькою до температури навколишнього середовища.

Стандартні аксесуари

[Під час розпакування пристрою необхідно виконати таку перевірку]

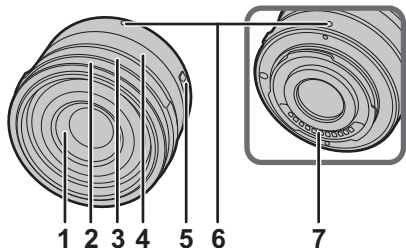
Коли ви виймаєте пристрій із коробки, переконайтеся, що там знаходиться головний пристрій і всі приладдя, що постачаються в комплекті, також перевірте їх зовнішній вигляд і роботу, щоб переконаватися, що їх не було пошкоджено під час розподілення й транспортування. Якщо ви виявите будь-яку проблему, зв'яжіться з вашим продавцем, перш ніж використовувати виріб. Номери виробів вірні за станом на квітень 2014 р. Вони можуть змінюватися.

1  VFC4456	2  (A):SFC0190 (B):SFC0191	3  (A):SFC0093 (B):SFC0133	4  SYF0001
5  VFC4605	6  (A):SFC0089 (B):SFC0090		

1 Сумка для об'єктива	4 Кришка об'єктива
2 Бленда об'єктива Ⓐ: Чорний Ⓑ: Сріблястий	5 Задня кришка об'єктива
3 Кришка бленди об'єктива Ⓐ: Чорний Ⓑ: Сріблястий	6 Декоративне кільце об'єктива Ⓐ: Чорний Ⓑ: Сріблястий

- Кришка об'єктива, задня кришка об'єктива та декоративне кільце кріпляться до об'єктива в момент придбання. Крім того, кришка бленди об'єктива кріпиться до бленди об'єктива.

Назви та призначення компонентів



- 1 Поверхня об'єктива
- 2 Декоративне кільце

Під час використання бленди об'єктива зніміть цю кришку.

- 3 Кільце регулювання діафрагми

Повертаючи зазначене кільце, задайте значення діафрагми.

- При встановленні камери у режим пріоритету діафрагми AE або режим ручної настройки експозиції застосовуватиметься встановлене за допомогою кільця значення діафрагми.
- При встановленні кільця регулювання діафрагми в положення [A] застосовуватиметься задане на камері значення діафрагми.
- Під час застосування кільця діафрагми перевірте, щоб значення діафрагми змінилося після встановлення або знімання декоративного кільця.

- 4 Кільце настройки фокусу

При виконанні знімків із ручним фокусуванням (MF) повертайте фокусування.

- 5 Перемикач [AF/MF]

Указана функція дозволяє перемикатися між автоматичним фокусуванням (AF) та ручним фокусуванням (MF). При виборі ручного фокусування (значення [MF]) використовуйте кільце фокусування для його налаштування.

- За обох положень перемикача об'єктиву [AF/MF] або при встановленні камери у налаштування [MF] буде увімкнено ручне фокусування (MF).

- 6 Позначка для кріплення об'єктива
- 7 Точки контакту

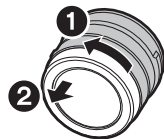
Примітка

- Під час використання цього об'єктива та спалаху для зйомки об'єкта, що знаходиться дуже близько до камери, у нижній частині знімка може з'явитися затемнена область. Цей ефект не є несправністю. Він виникає, коли об'єктив частково затуляє спалах. Затемнена область може збільшитися, якщо використовувати бленду об'єктива.
- Під час відеозйомки в повній тиші можуть записатися звуки, що створюються в режимі автоматичного фокусування. Це не є несправністю. Щоб зменшити рівень шуму, використовуйте ручне фокусування.
- Якщо об'єктив кріпиться на цифрову фотокамеру Panasonic, діафрагму можна буде налаштувати лише за допомогою кільця регулювання діафрагми. (За станом на квітень 2014 р.)

Встановлення/зняття об'єктива

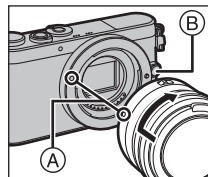
Перевірте, що камеру відключено.

- Зніміть з об'єктива задню кришку.



■ Встановлення об'єктива

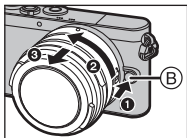
Сумістіть позначки для кріплення об'єктива **A** на корпусі камери з позначками об'єктива та поверніть об'єктив у напрямку стрілки, доки не почуєте клацання.



- Не натискайте на кнопку для зняття об'єктива **B**, коли встановлюєте об'єктив.
- Не намагайтеся встановити об'єктив, утримуючи його під кутом до корпусу камери, щоб не подряпати кріплення об'єктива.
- Переконайтеся, що об'єктив встановлено вірно.
- Обов'язково знімайте кришку об'єктива перед записом.

■ Знімання об'єктива

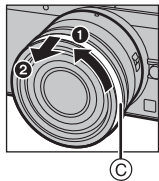
Натискаючи кнопку для зняття об'єктива (B), поверніть об'єктив у напрямку стрілки, доки він не зупиниться, а потім зніміть його.



- Встановлюйте задню кришку об'єктива, щоб не подряпати точку контакту об'єктива.
- Встановіть на камеру кришку корпусу, щоб пил або бруд не потрапив у середину головного пристрою.

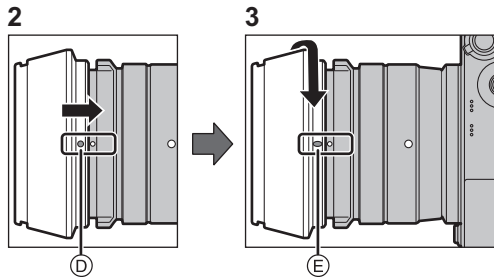
■ Встановлення бленди (Приладдя, що входить до комплекту поставки)

- Перед прикріпленням бленди об'єктива переконайтеся, що кришку об'єктива знято. Якщо не зняти кришку об'єктива, вам не вдасться прикріпити бленду об'єктива.



- 1 Поверніть декоративне кільце (C) у позначеному стрілкою напрямку, щоб зняти його.
- 2 Сумістіть позначку кріплення (D) на бленді об'єктива з позначкою на краю об'єктива.

3 Поверніть бленду об'єктива в позначеному стрілкою напрямку до фіксації з клацанням. При цьому позначка зупинки (E) на бленді об'єктива має збігатися з позначкою на краю об'єктива.



● Примітка

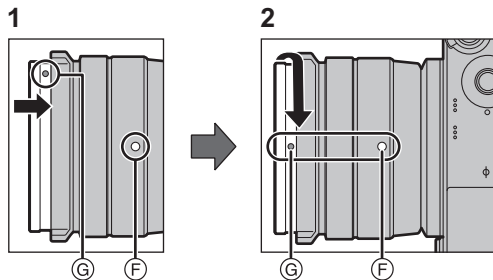
- Під час використання цього об'єктива та спалаху для зйомки об'єкта, що знаходиться дуже близько до камери, у нижній частині знімка може з'явитися затемнена область. Цей ефект не є несправністю. Він виникає, коли об'єктив частково затуляє спалах. Затемнена область може збільшитися, якщо використовувати бленду об'єктива.
- При використанні допоміжної лампи АФ у темряві від'єднуйте бленду об'єктива.
- Обов'язково знімайте кришку бленди об'єктива перед записуванням.

■ Прикріплення декоративного кільця

- Перед прикріпленням декоративного кільця обов'язково зніміть кришку об'єктива.

1 Сумістіть позначку кріплення ③ на декоративному кільці приблизно під кутом 90° до позначки кріплення бленди ④, щоб зафіксувати декоративне кільце.

2 Поверніть декоративне кільце в позначеному стрілкою напрямку, щоб сумістити позначку кріплення ③ на декоративному кільці з позначкою кріплення бленди ④.



■ Встановлення фільтрів

- При використанні двох або більше багатшарових захисних фільтрів (постачаються окремо: DMW-LMC46), поляризаційних фільтрів (постачаються окремо: DMW-LPL46) або фільтрів ND (постачаються окремо: DMW-LND46) або при використанні товстих захисних пристроїв та (або) фільтрів може виникнути віньєтування.
- Якщо фільтр при встановленні затягнути занадто сильно, його може біти неможливо зняти, тому утримуйтеся від прикладання великого зусилля при його затягненні.
- Можна встановлювати кришку об'єктива з уже встановленим фільтром.
- Якщо до цього об'єктива прикріплено бленду, ви не зможете прикріпити фільтр.
- До цього об'єктива не можна приєднати перетворювальний телеоб'єктив або адаптер. Можна використовувати фільтр, проте встановлення будь-якого іншого елемента може призвести до пошкодження об'єктива.

Запобіжні заходи щодо використання

Намагайтеся не впускати та не вдаряти об'єктив. Також запобігайте докладання великого тиску до об'єктива.

- Намагайтеся уникати падіння чохла, куди ви поклали об'єктив, оскільки це може завдати сильний удар по об'єктиву. Камера може припинити нормально працювати, і не можна буде більше робити знімки. Також може бути пошкоджено об'єктив.
- При перенесенні цифрової фотокамери із прикріпленням об'єктивом слід притримувати як саму камеру, так і об'єктив.

При використанні пестицидів та інших летючих речовин поруч із камерою переконайтеся, що вони не потрапляють на об'єктив.

- Якщо такі речовини потраплять на об'єктив, вони можуть пошкодити зовнішній корпус або відлущення фарби.

Не направляйте об'єктив у бік сонця або інших потужних джерел світла.

- У цьому разі до об'єктиву може потрапити надлишкова кількість світла, що може призвести до загоряння та несправності.
- За жодних обставин не зберігайте пристрій у будь-якому з наведених нижче місць, оскільки це може викликати проблеми в роботі та несправності.
 - Під впливом прямих сонячних променів або на пляжі влітку
 - У місцях з високими рівнями температури та вологості або там, де зміна температури або вологості різка
 - У місцях з високою концентрацією піску, пилу або бруду
 - Там, де є відкритий вогонь
 - Біля обігрівачів, кондиціонерів і зволожувачів повітря
 - Там, де вода може потрапити на пристрій і зробити його вологим
 - Там, де є вібрація
 - У транспортному засобі
- Див. також інструкції з експлуатації цифрової камери.

- Якщо ви плануєте не використовувати пристрій протягом тривалого часу, рекомендується зберігати його разом із десикантом (силіконовим гелем). Невиконання цієї рекомендації може призвести до несправної роботи пристрою завдяки пліснявінню тощо. Рекомендується перевірити роботу пристрою перед його використанням.

- Уникайте тривалого контакту з пристроєм гумових і пластмасових виробів.

- Не торкайтеся точок контакту об'єктива. Це може призвести до поломки пристрою.

- Не розбирайте і не змінюйте пристрій.

Не користуйтеся для очищення скла об'єктива або зовнішнього корпусу бензином, розчинником фарби, спиртом або іншими подібними засобами для чищення.

- Використання розчинників може призвести до ушкодження об'єктива або відлущенню фарби.
- Витріть пил або відбитки пальців сухою м'якою тканиною.
- Для видалення бруду та пилу з кільця фокусування та кільця регулювання діафрагми використовуйте суху серветку.
- Не використовуйте побутовий миючий засіб або тканину з хімічною обробкою.

Усунення несправностей

При вмиканні/вимиканні камери або при тремтінні об'єктива чути звук, наприклад, звук деренчання. Коли я роблю знімки яскраво освітлених об'єктів на кшталт об'єктів поза приміщенням, або коли я знімаю за великих значень діафрагми, об'єктив видає звук.

- Це звук руху об'єктива або діафрагми і не є несправністю.

Технічні характеристики

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

ЗМІННИЙ ОБ'ЄКТИВ ДЛЯ ЦИФРОВОЇ КАМЕРИ

“LEICA DG SUMMILUX 15 мм/F1.7 ASPH.”

Фокусна відстань	f=15 мм (35 мм плівкової камери еквівалент: 30 мм)
Тип діафрагми	7 пелюсткова діафрагма/кільцева діафрагма
Максимум діафрагми	F1.7
Мінімальне значення діафрагми	F16
Конструкція об'єктива	9 елементів в 7 групах (3 асферичні лінзи)
Просвітлювальне покриття поверхні	Так
Фокусна відстань	Від 0,2 м до ∞ [від лінії відліку фокусної відстані]
Максимальне збільшення зображення	0,1 \times (35 мм плівкової камери еквівалент: 0,2 \times)
Оптичний стабілізатор зображення	Не Доступно
Перемикач [AF/MF]	Доступно (Перемикання AF/MF)
Кріплення	“Micro Four Thirds Mount”
Кут огляду	72°
Діаметр фільтра	46 мм
Макс. діаметр	Прибл. 57,5 мм
Повна довжина	Прибл. 36 мм (від краю об'єктива до основи кріплення)
Маса	Прибл. 115 г

Інформація для покупця

Назва виробу:	ЗМІННИЙ ОБ'ЄКТИВ ДЛЯ ЦИФРОВОЇ КАМЕРИ
Країна виробника:	Японія
Назва виробника:	Панасонік Корпорейшн
Зареєстрований офіс:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виробництва: ви можете знайти рік і місяць виробництва у серійному номері, вказаному на табличці. Приклад позначення — Серійний № XX1AХХХХХХХХ (Х-будь-яка цифра або літера) Рік: третя цифра у серійному номері (<u>1</u> —2011, <u>2</u> —2012, ... <u>0</u> —2020) Місяць: четверта літера у серійному номері (А—січень, В—лютий, ...L—грудень) Примітка: Вересень може вказуватися як "S" замість "I".	
Додаткова інформація:	Просимо уважно прочитати інструкцію з експлуатації.

Встановлений виробником згідно Закону України "Про захист прав споживачів" термін служби виробу становить 7 років з дати виготовлення за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовуваних технічних стандартів.

Уповноважений Представник:
ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"
провулок Охтирський, будинок 7,
місто Київ, 03022, Україна

Декларація про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР, :

- 1 свинець(Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- 2 кадмій (Cd)– не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
- 3 ртуть(Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- 4 шестивалентний хром (Cr^{6+}) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- 5 полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- 6 полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2014